

Article 19.

Dans le calcul des distances les fractions égales ou supérieures à la moitié de l'unité compteront comme unité. Les fractions inférieures seront négligées.

Article 20.

Pour l'application des taxes la distance parcourue par une dépêche sera comptée en ligne droite sur le territoire de chaque Etat depuis le lieu du départ jusqu'au point de la frontière où elle arrivera et de celui-ci au lieu de sa destination, il en sera de même pour son transit de frontière à frontière dans chaque Etat.

La taxe entre deux bureaux des Etats contractants sera en tout cas, celle qui correspond à la direction la plus favorable au publique. Si la dépêche devait être transmise dans une autre direction le partage de la taxe se ferait proportionnellement au nombre des zones parcourues sur le territoire de chacun des Etats qui auraient concuru à la transmission.

Article 21.

Les règles suivantes seront observées pour appliquer la taxe au nombre de mots.

1. La longueur de la dépêche simple est fixée à vingt-cinq mots.

2. Le nom du bureau de départ et la date de l'expédition seront transmis d'office. Le lieu d'origine et la date de la dépêche ne seront taxés que lorsque l'expéditeur les aura lui même inscrits sur sa dépêche.

3. Il est accordé pour chaque adresse d'un à cinq mots qui ne seront pas taxés; les mots de l'adresse dépassant ce ma-

Článek 19.

Při počítání vzdálenosti budou se zlomky, rovné polovici jednotky nebo čínící více, počítati za jednotku; zlomky menší nebudou se počítati.

Článek 20.

Za příčinou vyměření poplatku, počítati se bude cesta, kterouž depeše v jednom každém státu projde, dle rovné čáry od místa podavacího až k místu po-
meznímu, kam dojde, a od místa tohoto až do místa, kam svědčí; totéž pravidlo má míti platnost v příčině průchodu depeší od hranic k hranicím každého státu.

Za taxu mezi dvěma stacemi států se smlouvajících pokládána buď v každé případnosti ta, kteráž se vyměří podle strany, obecnstvu nejvýhodnější. Musedlalyby se depeše dopraviti jinou stranou, rozdělí se poplatek v poměru k počtu zón, kteréž depeše v zemi jednoho každého státu v dopravování účastného projde.

Článek 21.

U vyměřování poplatku podle slov šetríti jest těchto pravidel:

1. Depeše jednoduchá může míti pět a dvacet slov.

2. Jméno štace podavací a datum, kdy se depeše odpraví, bude se telegrafovatí z povinnosti úřadu. Místo podavací a datum depeše bude se jen tehda taxovatí, když je podavatel sám v depeši udal.

3. K adrese povoluje se jedno až do pěti slov, kteráž se nemají taxovatí; slova, o kteráž adresa počítá více slov než